

dark room

wait a moment
take a deep breath
it's time to understand
the power you possess

yeah until now
you're unaware
it is time to follow
all the signs of warfare

change the mad world
you cannot fail
win a wise battle
with no burn-out shell

do you feel that?
hope, despair, fear
it is time to get out
everything will be clear

be confident
get in the ring
it is time to confront
your unspoken feelings

change the mad world
you cannot fail
win a wise battle
with no burn-out shell

destroy the empire of your thoughts
rebuild a fortress on the ruins
your mind is a very dark room
take down the curtains of worries

change the mad world
you cannot fail
win a loving struggle
start to change yourself

salle obscure

fais une pause
respire profondément
il est temps de comprendre
le pouvoir que tu possèdes

jusqu'à maintenant
tu n'es pas conscient
il est temps de suivre
tous les signes de combat

change le monde fou
tu ne peux pas échouer
remporte une bataille intelligente
sans protection

ressens-tu ça ?
espoir, désespoir, peur
il est temps de sortir
tout deviendra clair

sois confiant
monte sur le ring
il est temps d'affronter
tes sentiments inexprimés

change le monde fou
tu ne peux pas échouer
remporte une bataille intelligente
sans protection

détruis l'empire de tes pensées
reconstruis une forteresse sur les ruines
ton esprit est une salle très sombre
retire les rideaux d'inquiétude

change le monde fou
tu ne peux pas échouer
remporte une lutte aimante
commence à changer toi-même

i can't remember

you say i traveled
but i don't know where
i try to hide my vacant stare
but you look very concerned

you say i'm at home
but i'm all in a flutter
i go round for hours
but my mind is coming down

don't let me be scared
stop telling me it's ok
am i on the road to the end?
i feel i soon will fade away

you say i know you
but i should wonder
i can't remember
but i should love to

don't let me be confused
stop telling me stories
may i should be excused?
i'm losing my memories

i can't remember
i'm losing my memories

i can't remember
i'm losing my memories
am i on the road to the end?
don't let me be scared
i'm losing my memories

je ne peux pas me souvenir

vous dites que j'ai voyagé
mais je ne sais pas où
j'essaie de cacher mon regard vague
mais vous avez l'air très inquiets

vous dites que je suis chez moi
mais je suis tout confus
je tourne en rond des heures
mais mon esprit décroît

ne me laissez pas avoir peur
arrêtez de me dire que ça va
suis-je en route vers la fin ?
je sens que vais bientôt disparaître

vous dites que je vous connais
mais je ne suis pas sûr
je ne peux pas me souvenir
mais j'aimerais bien

ne me laissez pas confus
arrêtez de me raconter des histoires
puis-je être excusé ?
je perds la mémoire

je ne peux pas me souvenir
je perds la mémoire

je ne peux pas me souvenir
je perds la mémoire
suis-je en route vers la fin ?
ne me laissez pas avoir peur
je perds la mémoire

look out

invisible and silent
at work, at home, at play
mind-altering device
to destroy resistance

a living experiment
i can't hide today
always on your sights
under a sneaking surveillance

it's my right to be, alone
it's your time to be tracked down

you spy an easy prey
in deep blackness
i've got to reset
your insidious trap

you steal data everyday
even if it's none of your business
it could have been great
to share who i am

it's my right to be, alone
it's your time to beg pardon

whose world are you on?
it can't be telling
it's time for awakening
to fight against demon

know that i am not alone
you won't like to be outshone
the range of our forces is unknown
we'll take you off of your throne

attention

invisible et silencieux
au travail, à la maison, dans les loisirs
dispositif altérant l'esprit
pour détruire toute résistance

une expérience vivante
je ne peux pas me cacher aujourd'hui
toujours sous tes regards
sous surveillance furtive

c'est mon droit d'être seul
c'est ton heure d'être retrouvé

tu espionnes une proie facile
dans une obscurité profonde
je dois réinitialiser
ton piège sournois

tu voles des données chaque jour
même si ça ne te regarde pas
ç'aurait pu être bien
de partager qui je suis

c'est mon droit d'être seul
c'est ton tour de demander pardon

de quel monde es-tu ?
impossible à dire
il est temps de se réveiller
pour combattre un démon

sache que je ne suis pas seul
tu n'aimeras pas être éclipsé
l'étendue de nos forces est inconnue
nous t'écarterons de ton trône

narcissism

last night i dreamed
i was dead
a message has been beamed
and quietly spread
into my head

using a close-up
the light was shed
i saw the killer's head

i can understand
i do understand

now I'm weary but
be ready to cry
i don't need a let-up
to say goodbye
and you wonder why

you meant no harm
whatever you say
but you are a liar

you don't understand
you can't understand

i have to leave you
to be a free man
i did what i must do
to put up with you
with your twisted ego

fake your image
deny your weakness
you no longer control me

you don't understand
You can't understand
i leave your wasteland

narcissisme

la nuit dernière, j'ai rêvé
que j'étais mort
un message a été envoyé
et tranquillement propagé
dans ma tête

utilisant un gros plan
lumière a été faite
j'ai vu la tête du tueur

je peux comprendre
je comprends

maintenant je suis fatigué mais
sois prêt à crier
je n'ai pas besoin de répit
pour dire au revoir
et tu te demandes pourquoi

tu ne voulais pas de mal
quoi que tu dises
mais tu es un menteur

tu ne comprends pas
tu ne peux pas comprendre

je dois te laisser
pour être un homme libre
j'ai fait ce que je devais faire
pour te supporter
pour supporter ton ego pervers

simule ton image
dénie ta faiblesse
tu ne me contrôles plus

tu ne comprends pas
tu ne peux pas comprendre
je quitte tes terres désolées

secret code

i want to know
what to do now
to remain in control
to attain my goal

i want to know
how to do my best
to face defeat and sorrow
to reveal my assets

reason, caution, persistence, imagination

i want to know
when i'll be wise
to explore the unknown
to transcend times

purpose, belief, determination, optimism
hope, faith, love

we don't know
what is coming
we can't foresee
before it happens
it could be greater than everything
be in the moment
keep your mind open
Be ready to find
the secret code
for peace of mind
before your old
leave all your fears behind
our world is about to shine

hope, faith, imagination, caution
persistence,, reason,
hope, faith, love

code secret

je veux savoir
que faire maintenant
pour garder le contrôle
pour atteindre mon but

je veux savoir
comment faire de mon mieux
pour affronter la défaite et la tristesse
pour révéler mes atouts

raison, prudence, persévérance, imagination

je veux savoir
quand je serai raisonnable
pour explorer l'inconnu
pour transcender les temps

objectif, conviction, détermination, optimisme
espoir, foi, amour

nous ne savons pas
ce qui va arriver
nous ne pouvons pas prévoir
avant que cela se produise
cela pourrait être bien mieux que tout
sois dans l'instant
garde ton esprit ouvert
sois prêt à trouver
le code secret
pour la paix d'esprit
avant d'être vieux
laisse tes peurs derrière toi
notre monde est sur le point de briller

espoir, foi, imagination, prudence
persévérance, raison,
espoir, foi, amour

story teller

hey spokesman
of the self-proclaimed elite
as long as you can
you'll stay in your seat
everyday on tv
reading the same old story

storyteller
get out of your booth
storyteller
we've trusted you thus far

storyteller
show us the real truth
storyteller
of who you are

to prove you're right
you just say one's wrong
to be in the light
you belittle the throng

creating your narrative
you ask your vile question
malicious prerogative
single thought is your mission

storyteller
get out of your booth
storyteller
we've trusted you thus far

storyteller
show us the real truth
storyteller
of who you are

breaking news tonight, our world is at war
some people began to fight, it's a little bit bizarre
they want to see the real world, not the map
it's amazing i have no word
they don't want us to tell who they are
thinking for themselves, they finally understood, maybe it is for good
we're not above everyone else

hey spokesman
of the self-proclaimed elite
as long as you can
hold on to your seat

storyteller
show us the real truth
storyteller
of who you are

storyteller
we have lit a fuse
storyteller
we won't trust you no more

narrateur

hé, porte-parole
de l'élite auto-proclamée
aussi longtemps que tu le pourras
tu resteras sur ton siège
chaque jour à la télé
lisant la même rengaine

narrateur
sors de ta cabine
nous t'avons fait confiance jusqu'à présent

narrateur
montre-nous la vérité
de qui tu es

pour prouver que tu as raison
tu dis juste que l'autre a tort
pour être dans la lumière
tu rabaisse la foule

créant ton récit
tu poses tes viles questions
privilège malveillant
la pensée unique est ta mission

narrateur
sors de ta cabine
nous t'avons fait confiance jusqu'à présent

narrateur
montre-nous la vérité
de qui tu es

dernières nouvelles ce soir
notre monde est en guerre
quelques personnes ont commencé à lutter
c'est un peu étrange
elles veulent voir le monde réel
et non la carte
c'est étonnant, les mots me manquent
elles ne veulent pas que nous leur disions qui elles sont
pensant par elles-mêmes
elles ont finalement compris
peut-être est-ce pour de bon
que nous ne sommes au-dessus de personne

hé, porte-parole
de l'élite auto-proclamée
aussi longtemps que tu le pourras
accroche-toi à ton siège

narrateur
montre-nous la vérité
de qui tu es

narrateur
nous avons allumé une mèche
nous ne te ferons plus confiance

tell me it's safe

they drove me insane
i can tell it for certain
i'm feeling overwhelmed
i don't want to have more pain

tell me it's safe
why didn't you say it
you needed some help
how did I not see it

i used to enjoy
but they've changed the rules
i became a toy
obeying those fools

tell me it's safe
why didn't you say it
you needed some help
how did I not see it

social isolation
an unhealthy lifestyle
emotional decision
so many faces without a smile

tell me it's safe
why didn't you say it
you needed some help
how did I not see it

you wrote that letter
and then you left
now it's too late
to make you feel better

dis-moi que ça va aller

ils m'ont rendue folle
je peux le dire avec certitude
je me sens accablée
je ne veux plus souffrir

dis-moi que ça va aller
pourquoi ne l'as-tu pas demandé ?
tu avais besoin d'aide
comment ne l'ai-je pas vu ?

j'avais l'habitude de prendre du plaisir
mais ils ont changé les règles
je suis devenue un jouet
obéissant à ces fous

dis-moi que ça va aller
pourquoi ne l'as-tu pas demandé ?
tu avais besoin d'aide
comment ne l'ai-je pas vu ?

isolement social
un mode de vie malsain
décisions émotionnelles
tant de visages sans sourire

dis-moi que ça va aller
pourquoi ne l'as-tu pas demandé ?
tu avais besoin d'aide
comment ne l'ai-je pas vu ?

tu as écrit cette lettre
puis tu es partie
maintenant c'est trop tard
pour t'aider à te sentir mieux

Trojan horse

to get out of the world-machine
not to think you have a plan
not to control space and time
to be the plan

to get out of the world-machine
not to be part of the world
not to be different as you are
to be the world

extract machines from the chain
infect them with good words
they may be in pain
but i want to be yes i want to be a trojan horse

to get out of the world-machine
not to produce the precious flow
not to code the unbroken flow
to be the flow

to get out of the world-machine
not to be part of the chain
not to depend on other links
to be the chain

extract machines from the chain
infect them with good words
they may be in pain
but i want to be yes i want to be a trojan horse

to get out of the world-machine
not to overload the system
not to interlock dark projects
to be the system

to get out of the world-machine
not to be part of the world
not to be different as you are
to be the world

this is not an advice, not an order
this is infection by vitality

cheval de troie

pour sortir de la machine-monde
ne pas penser avoir un plan
ne pas contrôler l'espace et le temps
être le plan

pour sortir de la machine-monde
ne pas faire partie du monde
ne pas être différent de ce que tu es
être le monde

extraire les machines de la chaîne
les infecter avec de bons mots
peut-être souffriront-elles
mais je veux être, oui, je veux être un cheval de troie

pour sortir de la machine-monde
ne pas produire le flux précieux
ne pas coder le flux intact
être le flux

pour sortir de la machine-monde
ne pas être une partie de la chaîne
ne pas dépendre des autres maillons
être la chaîne

extraire les machines de la chaîne
les infecter avec de bons mots
peut-être souffriront-elles
mais je veux être, oui, je veux être un cheval de troie

pour sortir de la machine-monde
ne pas surcharger le système
ne pas entremêler des projets obscurs
être le système

pour sortir de la machine-monde
ne pas faire partie du monde
ne pas être différent de ce que tu es
être le monde

ce n'est pas un conseil, ni un ordre
c'est une infection par la vitalité, la vie

what you are

a pleasant encounter
a beautiful woman
not a pretty one
how not to love her?

unspoken seduction
pestilent rainbow
ultraviolet shadow
is it happiness or a deception?

everyday
i let you show
what you think
and what you are
day after day
i learn to know
what you think
and what you are

in a fool's paradise
sentimental illusion
brain invention
it's time to throw off all disguise

everyday
i let you show
what you think
and what you are
day after day
i learn to know
what you think
and what you are

please break the charm
disease yields unseen harm
i can't do it myself
fake love can't be my fate

everyday
i let you show
what you think
and what you are
day after day
i learn to know
what you think
and what you are

ce que tu es

une rencontre agréable
une belle femme
pas une femme jolie
comment ne pas l'aimer ?

séduction silencieuse
arc-en-ciel nuisible
ombre ultraviolette
est-ce le bonheur ou une supercherie ?

chaque jour
je te laisse me montrer
ce que tu penses
et ce que tu es
jour après jour
j'apprends à connaître
ce que tu penses
et ce que tu es

dans un paradis chimérique
illusion sentimentale
invention cérébrale
c'est l'heure de tomber le masque

chaque jour
je te laisse me montrer
ce que tu penses
et ce que tu es
jour après jour
j'apprends à connaître
ce que tu penses
et ce que tu es

s'il vous plaît, rompez l'enchantement
la maladie provoque un mal invisible
je ne peux pas le faire moi-même
l'amour faux ne peut pas être mon destin

chaque jour
je te laisse me montrer
ce que tu penses
et ce que tu es
jour après jour
j'apprends à connaître
ce que tu penses
et ce que tu es